

DALÍ BLACK LABEL COLLECTION

Salvador Dalí

Limited Edition

Dalí







Sillón Leda.



Mesa baja Leda.



Bd Barcelona design produce
y comercializa en exclusiva mundial
los diseños de SALVADOR DALÍ
que aparecen en este catálogo.

© SALVADOR DALÍ / FUNCIÓN GALA-SALVADOR DALÍ

Bd Barcelona design produces
and markets, world-exclusively,
the designs by SALVADOR DALÍ that
appear in this catalogue.

© SALVADOR DALÍ / FUNCIÓN GALA-SALVADOR DALÍ

Bd Barcelona design produce
e commercializza in esclusiva
mondiale i disegni di SALVADOR DALÍ
che figurano in questo catalogo.

© SALVADOR DALÍ / FUNCIÓN GALA-SALVADOR DALÍ

Bd Barcelona design proziert
und vermarktet die im vorliegenden
katalog enthaltenen Entwürfe
von SALVADOR DALÍ weltweit exklusiv.

© SALVADOR DALÍ / FUNCIÓN GALA-SALVADOR DALÍ



Lámpara Bracelli.

2009 es el año Dalí. Se celebra el 20º aniversario de la muerte del genial artista universal y Bd ha querido sumarse al homenaje produciendo una edición especial y limitada de su fantástica colección de mobiliario. Es especial porque todos los acabados se basan en el color negro: pátinas sin barnizar sobre el latón fundido, mármol Nero Marquina para su famoso huevo, pan de oro oscurecido y maderas de tilo teñidas, crep satén de color negro para los tapizados y gasa de lencería, también negra, para las pantallas. Materiales exquisitos y manufactura artesanal para actualizar una colección de mobiliario que Bd comercializa en exclusiva mundial desde los años noventa y que está garantizada por la Fundación Gala Salvador Dalí, gestora de todos los derechos del pintor. La Black Label Collection llega ahora al mercado en una serie limitada de 105 unidades (la edad de Dalí en 2009).

2009 will be the year of Dalí. We are commemorating the 20th Anniversary of the death of this brilliant universal artist and Bd wishes to add its special homage by producing a special limited edition of his fantastic furniture collection. All the finishings are based on black, with aged black patina on the casted brass, Black Marquina marble for the famous egg, darkened gold leaf and dyed lime wood satin in black for the upholstery and lingerie chiffon, also black for the lamp shades. Refined materials and handcrafted manufacturing to bring up to date a furniture collection that Bd has sold exclusively all over the world since the 90s, guaranteed by The Gala Salvador Dalí Foundation responsible for the painter's rights. The black label collection comes to the market in a limited series of 105 units (the age of Dalí in 2009).

Il 2009 sarà l'anno di Dalí. Bd ha deciso di prendere parte alla celebrazione del 20º anniversario della morte del geniale artista, conosciuto in tutto il mondo. Lo farà preparando un'edizione speciale e limitata della sua fantastica collezione. È speciale perché tutte le finiture sono caratterizzate dal color nero: patina senza verniciatura su ottone fuso, marmo Nero Marquina per il famoso uovo, foglia d'oro brunita e legno di tiglio verniciato, crêpe satin di colore nero per le tappezzerie e garza da biancheria intima, anch'essa nera, per il paralume. Materiali squisiti e confezione artigianale per aggiornare una collezione di arredamento che Bd commercializza in esclusiva mondiale dagli anni novanta e che è garantita dalla Fondazione Gala Salvador Dalí, che amministra tutti i diritti del pittore. La Black Label Collection arriva ora sul mercato in una edizione limitata di 105 pezzi (l'età che avrebbe avuto ora Dalí).

2009 ist das Dalí-Jahr. Zum 20. Mal jährt sich der Todestag dieses Universalgenies, und Bd wollte sich an der Hommage für diesen einmaligen Künstler mit einer ganz besonderen, limitierten Sonderreihe seiner fantastischen Möbelkollektion beteiligen. Besonders ist diese Kollektion, weil das gesamte Finish stets auf der Farbe Schwarz basiert: unlackierte Patina auf gegossenem Messing, Nero-Marquina-Marmor für das berühmte Ei, nachgedunkeltes Gold und eingefärbtes Lindenholz, schwarzer Satinkrepp für die Polsterbezüge und gleichfalls schwarze Gaze für die Lampenschirme. Edle Materialien und handwerkliche Herstellung, um so eine Möbelkollektion zu aktualisieren, die Bd nun schon seit den neunziger Jahren weltweit exklusiv vertreibt und hinter der die Stiftung Gala Salvador Dalí als Inhaberin aller Rechte des Malers steht. Die Black Label Kollektion kommt nun auf den Markt, als eine auf 105 Stück begrenzte Edition (das Alter von Dalí in 2009).



DALÍ BLACK LABEL COLLECTION

Quando con Robert Descharnes escogiamos proyectos de muebles entre las ideas con las que Dalí había llenado un bloc destinado a su colaboración con Jean-Michel Frank, teníamos forzosamente que imaginar los colores que Salvador habría escogido para materializar su dibujo monocromo. Lo hicimos recordando preferencias y obsesiones del Maestro (Oro, Carmin Schiaparelli...). Los muebles resultaron muy dalinianos pero algo difíciles de combinar en un interior no rabiosamente surrealista. Cuando para un montaje especial patinamos una silla Leda en tono negro y observamos la reacción entusiasta de profesionales, nos convencimos de que estos objetos locos serían mucho menos conflictivos en una decoración si se tintaban de negro. Por mi larga colaboración con el Maestro intuyo que esta colección merecería su aprobación, pero de lo que estoy seguro es que a Gala le gustaría mucho más que la policromada.

When with Robert Descharnes we chose projects for furniture from the ideas with which Dalí had filled his note pad for his work with Jean-Michel Frank, we had to imagine the colours which Salvador would have chosen to make his single-colour drawings, and we did so remembering the preferences and obsessions of the maestro (gold, Carmin Schiaparelli...). The furniture was really very much in Dalí style, but difficult to combine in not absolutely surrealistic interiors. When we made a Leda chair with aged black patina for a special set-up and observed the enthusiastic reaction of the professionals, we were convinced that these crazy objects would look much less controversial in a decor if they were dyed black. From my extensive work with the Maestro I feel that this collection would meet his approval and I am absolutely sure that Gala would prefer it to the multicolour.

Quando insieme a Robert Descharnes abbiamo scelto i progetti per l'arredamento, passando in rassegna le idee con cui Dalí aveva riempito un block destinato alla sua collaborazione con Jean-Michel Frank, per forza di cose abbiamo dovuto immaginare i colori che Salvador avrebbe scelto per concretare il suo disegno monocromo. Lo abbiamo fatto tenendo conto delle preferenze, nonché le ossessioni del Maestro (Oro, Carmine Schiaparelli...). I mobili riflettevano bene lo spirito di Dalí ma era alquanto difficile abbinarli ad un interno che non fosse surrealista al 100%. Quando per un montaggio speciale abbiamo dato una patina di nero ad una sedia Leda e abbiamo osservato la reazione entusiasta dei professionisti ci siamo resi conto che questi oggetti "pazzi" sarebbero sembrati meno provocanti se fossero stati dipinti di nero. Dovuto alla mia lunga collaborazione con il Maestro, intuisco che questa collezione avrebbe la sua approvazione e ho la certezza che a Gala piacerebbe molto di più di quella policroma.

Als wir zusammen mit Robert Descharnes konkrete Möbelprojekte aus den unzähligen Ideen aussuchten, mit denen Dalí einst einen für seine Zusammenarbeit mit Jean-Michel Frank vorgesehenen Block füllte, mussten wir uns wohl oder übel selbst die Farben vorstellen, die Salvador zur materiellen Umsetzung seiner monochrom gehaltenen Zeichnungen verwendet hätte. Wir taten dies, indem wir uns die Vorlieben und fixen Ideen des Meisters vor Augen hielten (Gold, Schiaparelli-Karmin usw.). Und so kamen wir zwar zu sehr dalinianischen Möbeln, die jedoch nur schwerlich mit einer nicht durch und durch surrealistischen Wohnatmosphäre zu kombinieren waren. Als wir dann für eine Spezialanfertigung einen Leda-Stuhl in Schwarz patinierten und uns der begeistertsten Reaktion der Fachwelt gewahr wurden, gelangten wir zur Überzeugung, dass diese verrückten Dinge weit weniger konfliktiv sind, wenn wir sie ganz einfach in Schwarz anfertigen. Aufgrund meiner langjährigen Zusammenarbeit mit dem Meister will mir scheinen, dass diese Kollektion seinen Beifall gefunden hätte; worin ich mir allerdings ganz sicher bin, ist, dass sie Gala weitaus besser gefallen würde als die farbige Reihe.

OSCAR TUSQUETS

Black label

PHOTOGRAPHERS
Rafael Vargas

ACKNOWLEDGMENTS
MACBA (Barcelona)

Product specifications are for general information only. Bd reserves the right to change design and finish without prior notice.

Measurements in cm.

Acabados

Sillón Leda: Estructura de latón fundido, acabado en pátina negra sin barnizar.
Mesa Baja Leda: Pie en latón fundido acabado en pátina negra sin barnizar. Sobre en latón acabado en patina negra barnizada. Huevo en Nero Marquina.
Vis-à-vis de Gala: Estructura de madera maciza; acolchado tradicional sobre muelles cónicos y chinchas. Forro interior de algodón blanco. Tapicería y botonadura en tejido 100% polyester. Remate superior del respaldo en fundición de latón acabado pátina negra sin barnizar.
Lámpara Bracelli: estructura de tablero recubierto con lamina fina de oro oscurecido. Pantalla de tejido de algodón en rayon color negro.
Lámparas Muletas y Cajones: estructura en madero de tilo teñida negra y barnizada. Pantalla de lencería de color negro.

Finishes

Leda armchair: Structure in black patina cast brass without varnishing.
Low Leda table: Legs in black patina cast brass without varnishing. Top in black varnished patina brass.
Egg in nero marquina.
Vis-à-vis de Gala: Structure in solid wood. Traditional upholstery with conical springs and cinches. White cotton interior lining. Cover and buttons in black crep satin 100% polyester. Backrest upper trim in black patina cast brass without varnishing.
Bracelli lamp: with panel structure covered in fine gold leaf darkened. Shade in black-coloured cotton and rayon.
Muletas and Cajones lamps: with carved structure in black stained and varnished lime-wood, and black linen shade.

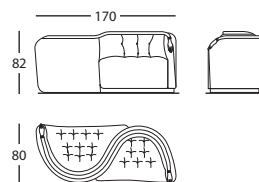
Finiture

Poltrona Leda: Struttura di ottone fuso, rifinitura in velatura nera non verniciata.
Tavolo Basso Leda: piede di ottone fuso, rifinitura in velatura nera non verniciata. Ripiano di ottone, rifinitura in velatura nera verniciata. Uovo Nero Marquina.
Vis-à-vis di Gala: struttura di legno massiccio; imbottitura tradizionale su molle coniche e cinghie. Fodera interna di cotone bianco. Tappezzeria e chiusura in tessuto poliestere 100%. Terminazione superiore dello schienale in ottone fuso, rifinitura in velatura nera non verniciata.
Lampada Bracelli: struttura ad asse, rivestita da una lamina sottile di oro brunito. Schermo in cotone di raion nero.
Lampade Muletas e Cajones: struttura in legno di tilo tinta di nero e verniciata. Schermo in tessuto lingerie di color nero.

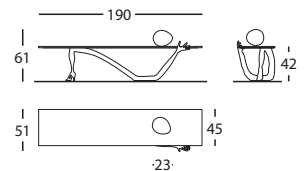
Verarbeitung

Sessel Leda: Struktur aus Messingguss mit unlackiertem Patina-Finish in Schwarz.
Niedriger Tisch Leda: Fuß aus Messingguss mit unlackiertem Patina-Finish in Schwarz. Messingplatte mit lackiertem Patina-Finish in Schwarz.
Ei aus Nero-Marquina-Marmor.
Vis-à-vis de Gala: Struktur aus Massivholz. Traditionelle Federung mit Federn und Gurten. Fütterung aus weißer Baumwolle. Bezüge und Knöpfe aus 100% Polyester. Oberer Abschluss der Rückenlehne aus Messingguss mit unlackiertem Patina-Finish in Schwarz.
Lampe Bracelli: Holzplattenstruktur mit nachgedunkeltem Blattgoldüberzug. Schirm aus Baumwoll-/Rayon-Stoff in Schwarz.
Lampe Muletas y Cajones: Struktur aus schwarz eingefärbtem, lackiertem Lindenholz. Schirm aus schwarzer Spitze.

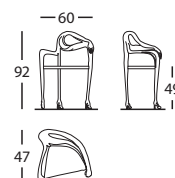
Vis-à-vis Dalí de Gala



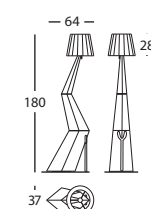
Mesa baja Leda



Sillón Leda



Lámpara Bracelli



Lámpara Muletas y cajones

